

# Desert Bloom

*Desert Bloom* traces the consequences of Ben-Gurion's dream of settling the Negev and making the "desert bloom." The aerial photographs that comprise this series reveal the myriad forces and actions that have blossomed to displace and erase the Bedouins who have lived in the desert for generations. We can view the transformation wrought on the landscape by erosion, mining projects, military training camps, the forced evacuation and demolition of "unrecognized" Bedouin villages, the afforestation efforts, the clearing and appropriation of the desert, and the expansion of settlements. What these remarkable photographs show is that the alteration and devastation of the Negev desert often has gone hand-in-hand with violence against the Bedouins. Viewed through the lens of Sheikh's camera the desert comes to us as a kind of archive of what has happened on its shifting surfaces, of what is hidden and sealed within its dunes, of all the efforts to use it to erase the traces of this long, often contradictory and violent history.

إزهار صحراوي، تتعقب تبعات حلم بن غوريون في استيطان النقب وجعل "الصحراء تزهر" (إزهار صحراوي). تُظهر صور المنطقة التي تتضمنها السلسلة القوات الهائلة والمحاولات التي انبثقت لجعل البدو الذين عاشوا في الصحراء لأجيال عديدة ينزحون عن أرضهم. يمكننا أن نرى الاجتهاد في تغيير ملامح الأرض بواسطة انجراف التربة، مشاريع المناجم، معسكرات التدريب، الإخلاء القسري وتقويض القرى البدوية "غير المعترف بها"، جهود التشجير، إخلاء الصحراء والاستيلاء عليها، وتوسيع عمليات الاستيطان. ما تظهره هذه الصور المتميزة أن تغيير ملامح صحراء النقب وإخلاءها من أهلها غالبًا ما كان بالتوازي مع العنف ضد البدو. تتبدى لنا الصحراء من خلال عدسات شيخ كسجل موثق لما حدث فيها من تغيير ملامحها، لما يختبئ ويختفي تحت كثبانها، لكل الجهود التي تُبذل لمحو آثار تاريخها الطويل، والمتناقض غالبًا، من العنف.

העבודה פריחה מדברית עוקבת אחר השלכות חלומו של בן גוריון ליישב את הנגב ו"להפריח את השממה". תצלומי האוויר המהווים סדרה זו מגלים את אינספור הכוחות והפעולות שפרחו כדי לעקור ולמחוק את הבודואים שחיים במדבר במשך דורות רבים. אפשר לראות בתצלומים את התהפוכות שנגרמו למדבר באמצעות ארוזיה, מפעלי כרייה, בסיסי אימונים צבאיים, הפינוי הכפוי וההרס של כפרים בדואים "בלתי מוכרים", מאמצי הייעור, חישוף שטחי מדבר והשתלטות עליהם והרחבת יישובים. התצלומים הראויים לציון הללו מראים שהשינוי וההרס שהתחוללו במדבר הנגב הולכים לעתים תכופות יד ביד עם אלימות נגד הבודואים. במבט מבעד לעדשת המצלמה של שייח', מתגלה לעינינו המדבר כמעין ארכיב של מה שהתחולל על פני שטחו המשתנים, של הסמוי והחתום בין הדיונות שלו, של המאמצים להשתמש בו כדי למחוק את עקבות ההיסטוריה הארוכה הזו, שהייתה לא פעם אלימה ורצופת סתירות.